|  |  |
| --- | --- |
| **Application Form**  |  استمارة الطلب |

|  |
| --- |
| **Applicant Profile Cover Page**صفحة غلاف الملف الشخصي لمقدم الطلب |
| Name of Organizationاسم المنظمة |  |   |
| Address of organization عنوان المنظمة | Mantiqa (المنتقة): Baladiya: (البلدية) Muhala:(المحلة)    |
| Location of Offices or Branches *(if different from main address)**موقع المكاتب أو الفروع (إذا كان مختلفاً عن العنوان الرئيسي)* |   |
| Authorized RepresentativeContact Person for this projectالممثل المفوضالشخص المسئول عن جهة الاتصال لهذا المشروع |  |
| Telephone Numberرقم الهاتف |  | Email البريد الإلكتروني |  |

|  |
| --- |
| **Supporting Documents Checklist****قائمة التحقق من المستندات الداعمة** |
| * + Application Form (Annex 1) with Signed Applicant Profile Cover Page

نموذج الطلب (الملحق 1) مع صفحة غلاف ملف تعريف مقدم الطلب الموقعة * + Budget form (Annex 2) Note: the project budget must not exceed the grant amount.

نموذج الميزانية (المرفق 2) ملاحظة: يجب ألا تتجاوز ميزانية المشروع مبلغ المنحة.* + Bank account information (in the name of the organization)

معلومات الحساب المصرفي (باسم المؤسسة)* + Proof of registration and/or renewal from the Civil Society Commission

إثبات التسجيل و/أو التجديد من مفوضية المجتمع المدني | [ ] [ ] [ ] [ ]  |

باسم منظمة/موسسة \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_أشهد هنا أن المعلومات المقدمة في هذه الوثيقة صحيحة ومكتملة بالكامل.

Name: Signature:

التوقيع: الاسم:

Title: Date:

التاريخ: الصفة:

|  |
| --- |
| **Section I: Applicant Details****القسم الأول: تفاصيل مقدم الطلب** |
| Registration with relevant public authority التسجيل لدى السلطة العامة ذات الصلة (مفوضية المجتمع المدني) | *Date Registered: Registration Number:* |
| Year Organization was Foundedسنة التأسيس |  |
| Purpose / Mission (of the organisation)اغرض / مهمة المنظمة |  |
| Main beneficiary group(s) served (by the organisation)مجموعة (او المجموعات) المستفيدين الرئيسيين التي تخدمها المنظمة |  |
| Number of beneficiaries the organization reaches on an annual basisعدد المستفيدين من المنظمة على أساس سنوي |  |
| Number of members of the organisation:**عدد أعضاء المنظمة** |   |
| Does the organization have employees?هل لدى المؤسسة موظفين؟ |  |
| Does the organization have volunteers?هل لدى المنظمة متطوعون؟ |  |
| What is the average annual budget for the organization?ما هو متوسط الميزانية السنوية للمنظمة؟ |  |
| List relevant projects or activities ongoing or completed in the last two yearsقائمة المشاريع أو الأنشطة الجارية أو المنجزة في السنتين الأخيرتين | *Project Title:* *اسم المشروع:*  | *Project objectives and outcomes:**أهداف المشروع ونتائجه:* | *Budget total & donor:**إجمالي الميزانية والمتبرع:* |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Section II: Proposed Project Description****القسم** الثاني: وصف المشروع المقترح |
| Title of the projectاسم المشروع |  |
| Location(s) of planned project activities موقع (مواقع) أنشطة المشروع المخطط لها | Mantiqa (المنتقة): Baladiya: (البلدية) Muhala:(المحلة)  |
| Problem Statement. عرض المشكلة*Explain the current situation and why the project is needed.* اشرح الوضع الحالي وسبب الحاجة إلى المشروع |  |
| Proposed solution الحل المقترح *Please state the overall objectives of the project and explain what the project aims to achieve**يرجى ذكر الأهداف العامة للمشروع وشرح ما يهدف المشروع إلى تحقيقه* |  |
| Targeted population(s)السكان/ مجموعات المستهدفون*Provide a brief overview of their needs and constraints**تقديم لمحة موجزة عن احتياجاتهم والقيود التي تواجههم* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Total number of beneficiaries that will be reached, including numbers of women, youth and vulnerable personsمجموع عدد المستفيدين الذين سيتم الوصول إليهم، بما في ذلك أعداد النساء والشباب والمستضعفين |  |
| Provide a brief description of each activity proposed and the number of beneficiaries to be reached (*add as many activities as necessary*)تقديم وصف موجز لكل نشاط مقترح وعدد المستفيدين الذين سيتم الوصول إليهم (ضف اي *عدد من الأنشطة حسب الضرورة*) | . |
|  |  |

**Timeframe: Provide a schedule for all activities by completing the below table.** Place an ‘X’ in each box to indicate that the corresponding activity will be ongoing during that month. Add rows and columns as needed**:**

**الإطار الزمني: وفر جدول زمني لجميع الأنشطة من خلال إكمال الجدول أدناه.** ضع علامة "X" في كل مربع للإشارة إلى أن النشاط المقابل سيكون مستمرًا خلال ذلك الشهر. أضف صفوف واعمدة حسب الحاجة**:**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Month 1****الشهر الاول** | **Month 2****الشهر الثاني** | **Month 3****الشهر الثالث** | **Month 4****الشهر الرابع** | **Month 5****لشهر الخامس** | **Month 6****الشهر السادس** |
| Activity 11النشاط  |  |  |  |  |  |  |
| Activity 2النشاط 2 |  |  |  |  |  |  |
| Activity 3 النشاط3  |  |  |  |  |  |  |